

観光地としての体制を整える

地域活性化のために 東京外国語大学から寒河江への提言
2018年東京外国語大学スタディツアーを通じて

I 受け入れ体制の改善

①交通面(アクセス)

*** 二次交通の拡充** 足がないことのハードル

- ・ 無料駐車場の提供(既)
- ・ バスツアーの充実
- ・ 循環バス
- ・ ご当地タクシー(外面の塗装)
- ・ カーシェア



At the Airport 空港 kuukoo



Excuse me.
すみません
sumimasen

Thank you.
ありがとう
arigatoo



Where?
どこですか?
doko des-ka

immigration
入国審査
nyuukoku shinsa

yes
はい
hai



no
いいえ/いえ
iie/fe

sightseeing
観光
kankoo

→ P.18-27

business trip
出張
shucchoo

→ P.34

Working Holiday
ワーキングホリデー
waakingu horidee

studying in Japan
日本に留学
nihon ni ryouugaku

→ P.35

stay
滞在
taizai

→ P.72-→ P.124

about
大体
daitai

1 week
1週間
isshuu-kan

2 weeks
2週間
ni-shuu-kan



passport
パスポート
pasupooto

return ticket
帰りの航空券
kaeri no kookuu-ken

1 month
1か月
ikka getsu

1 year
1年
ichi-nen

Interpreter, please.*
通訳をお願いします
tsuyaku o onegai shimas

I live in Japan.
日本に住んでいます
nihon ni sunde-mas



More slowly, please.**
ゆっくりお願いします
yukkuri onegai shimas



I have just come back from my country
里帰りしました
sato-gaeri shite-mashita

→ P.122

Transportation 移動



Where?
どこですか?
doko des-ka

baggage
荷物
nimotsu



claim tag
引き換え証
hikika'e-shoo



customs
税関
zeekanz



currency exchange
両替所
ryouga'e-jo



→ P.36

restroom
トイレ
toire



things to declare
申告する物
shinkoku suru mono

Yes, I have.
あります
arimas



No, I haven't.
ありません
arimasen



leaving the country
出国
shuukkoku

international flight
国際線
kokuasai-sen



departure lobby
出発ロビー
shuppatsu robii



transfer
乗り継ぎ
nori-tsugi



domestic flight
国内線
kokunai-sen



check-in counter
出発カウンター
shuppatsu kauntaa

Please (help me).
お願いします
onegai shimas

non-smoking seat
禁煙席
kin'en seki



smoking seat
喫煙席
kitsu'en seki



boarding gate
搭乗ゲート
tougou geeto

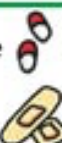
This is my flight. (Show your ticket.)
この便です
kono bin des



plane ticket
航空券
kookuu-ken



drugstore
薬局
yakkyoku



shop(s)
売店
baiten



tourist information
観光案内所
kankoo an'ai-jo

I 受け入れ体制の改善

③環境

設備

- ・ Wi-Fi
- ・ クレジットカード
- ・ 病院

- ・ おもてなし(言葉遣い)
- ・ 1日パスの導入

I 受け入れ体制の改善

③環境

- ・ レンタサイクルと観光タクシー割引のさらなる拡充
- ・ 待ち時間の観光スポット
- ・ 異文化理解(ベジタリアン、他宗教、ハラール コーラン)
→勉強会 (観光業者・地域住民の方々)

Ⅱ PRの改善

目標：まずは日本のお客さんに来てもらう

- ・ 新しい観光資源を作る→ドラマ、映画の誘致
- ・ 寒河江市イメージキャラクター、チェリンの活用
→チェリンの漫画、『チェリンの旅』

Ⅱ PRの改善

PR方法

- ・ 地元企業・製品のブランド化
- ・ HPに飲食店・宿泊施設・観光施設をまとめて紹介(リンク)
- ・ 旅行会社の仲介による宣伝
- ・ サクランボ以外の野菜、果物、食べ物（酒、焼き鳥、蕎麦、山菜）
- ・ バスツアーとして様々な魅力をパッケージ化して売り出す
(一般向け、学生/留学生(“日本の田舎”)向け→生協との協力)

Ⅱ PRの改善

SNS活用

- ・ 投稿割引
- ・ フォロワー割引
- ・ チェリンのTwitter活用(チェリンをSNSの顔に)
- ・ ハッシュタグの利用
- ・ Instagramのアカウント作成
- ・ 年齢や性別の制約をつけない

Ⅱ PRの改善

“寒河江でしかできないこと”

→いろいろなことが寒河江で出来る！

- ・ 慈恩寺
- ・ 蛍や星空観察
- ・ 登山（葉山）
- ・ TASSHO(宿泊施設)
- ・ 体験
（豆腐作り、蕎麦打ち、箸作り、フルーツ狩り、スノーモービル）
- ・ 祭
- ・ 温泉
- ・ 草履



山村留学 in SAGAE



チェリンの食いしん坊週末旅行



AM9：50 JR寒河江駅に到着



- 6：12の東京駅発山形新幹線つばさ121号に乗車して2時間45分で山形駅に到着。西村山郡へと続くローカル線左沢線で寒河江駅へ。9：50頃に到着。
- まずは観光バスに乗って古澤酒造資料館、紅葉庵前へ

 10分

AM10：10 紅葉庵で蕎麦打ち体験

AM12：30 古澤酒造資料館へ

- 水がいい場所にはいい酒がある！
- 資料館の目の前にある紅葉庵で蕎麦打ち体験。

試飲と直売もやってるよ。日本酒おいしいなあ。
チェリンも少し酔っぱらっちゃたかも。



 10分
13:30
到着

道の駅寒河江チェリーランドに

- 寒河江では1年中フルーツ狩りが楽しめるんだけど、チェリンの行った7月末はブルーベリー狩りが盛んな時期。

「さくらんぼ会館」では今一番いいブルーベリー園を紹介してくれるんだって。

ブルーベリー狩り 受付時間 10:00~15:00

大人 1000円 (小学生以上)

小人 600円 (3歳以上)

さくらんぼ会館 開館時間 9:00~18:00

(11月から3月は17時まで)

チェリーランド

寒河江市

SAGAE

山形

ブルーベリー



14：30 チェリーランドでお土産探し♪ その後トルコ館を散策



- チェリーランドでお土産につや姫せんべいを買って
- トルコ館では軽快な音楽と陽気な店員さんに出会えたよ♪

チェリーランド寒河江

開館時間 9：00～18：00（季節により時間の変更有）

トルコ館

開館時間 9：00～18：00（冬期間は時間の変更有）

🚌5分

15：30

住吉屋食品の工場に到着 工場見学後、豆腐工房 清流庵へ

- 県内シェアNo.1住吉屋食品の工場見学＆豆腐作り体験

豆腐ってこうやって作られるんだ

- 清流庵にてお土産購入。

山形ではくるみ豆腐が有名なんだって。

おやつにチェリンはTO-FUソフトも食べたよ

株式会社住吉屋食品、豆腐工房清流庵

受付時間 8：00～17：00



 15分

17:00 駅に戻ってその後TASSHOへ



田代地区にある学びの里TASSHO。
元小学校の校舎を利用しているんだって。
懐かしいなあ〜♪





学びの里 TASSHO

田代地区にある学びの里TASSHO。
元小学校の校舎を利用しているんだって。
懐かしいなあ〜♪



15分
17:00

駅に戻ってその後TASSHOへ

玄関を入ると...事務室が。

チェリンダーこだ！



事務室の近く

1 7 : 3 0 お部屋に到着！



ちなみにこのお部屋の名前は
実際の山の名前なんだよ～

今回チェリンはてんがもりっていうお部屋に泊まったよ～
てんがもりっていう山はTASSHOから見えるんだって！

1 7 : 4 0 ご飯の前にお風呂～



お風呂には
シャンプー、ボディソープ、ドライヤー完備！
らくらく～
タオルはないので持ってきてね☆

1 6 : 0 0 ～ 2 2 : 0 0 の間自由に入れるんだ～

今回は女湯にお邪魔してみたよ！
(チェリンは女の子でも男の子でもない妖精だよ☆)

1 8 : 3 0 ご飯だ～！



朝夕ご飯がついているプランもあるよ！



窓から見れる景色とぱしゃり☆
緑がたくさんでのどかなところなんだ～

キャンプファイヤーや天体観測もオプションでできるよ～☆

きれいな空！



夜の時間も充実しててお得感☆

